

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 18 septembre 2017, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 18 september 2017, om 20:00.

Etterbeek, le 8 septembre 2017
Etterbeek, 8 september 2017

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 18 SEPTEMBRE 2017
GEMEENTERAAD VAN 18 SEPTEMBER 2017**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Jeunesse - Jeugd

- 1 Conseil Communal des Enfants - Prestation de serment

Kindergemeenteraad - Eedaflegging

Mobilité - Mobiliteit

- 2 Mobilité - Audit Bypad - Plan d'action

Mobiliteit - Audit Bypad - Fietactieplan

Secrétariat - Secretariaat

- 3 Procès-verbal de la séance du conseil communal du 26.06.2017 – Approbation
Proces-verbaal van de gemeenteraadszitting van 26.06.2017 – Goedkeuring
- 4 Communication - Arrêté de police de réquisition d'immeuble - 23.07.2017
Mededeling - Politiebesluit tot opeising van gebouw - 23.07.2017
- 5 Communication - Arrêté du Bourgmestre de réquisition d'immeuble - 24.07.2017 - Modification de l'article 3 de l'arrêté du 23.07.2017.
Mededeling - Besluit van de burgemeester tot opeising van gebouw - 24.07.2017 - Wijziging van artikel 3 van het besluit van 23.07.2017.
- 6 Communication - Arrêté de police de réquisition d'immeuble - 28.07.2017 - Modification de l'article 3 de l'arrêté du 23.07.2017.
Mededeling - Politiebesluit tot opeising van gebouw – 28.07.2017 - Wijziging van artikel 3 van het besluit van 23.07.2017.
- 7 Conseil communal - Délégations et mandats - Agence Locale pour l'Emploi (ALE) – Démission (Chantal HOORNAERT) - Remplacement (Robert REYNAERT)
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Plaatswerkgelegenheidsagentschap (PWA) – Ontslag (Chantal HOORNAERT) - Vervanging (Robert REYNAERT)

Affaires générales - Algemene Zaken

- 8 Retrait des communes flamandes de l'intercommunale VIVAQUA et achèvement du processus de fusion par absorption entre VIVAQUA et HYDROBRU
Uittreding van de Vlaamse gemeenten uit de intercommunale VIVAQUA en voltooiing van het fusieproces door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA
- 9 Déchetterie solidaire – Charte d'adhésion à Eventpool entre la commune d'Etterbeek et Taxistop asbl visant l'usage de la plateforme Eventpool pour développer un covoiturage solidaire vers les déchetteries mobiles.
Solidair containerpark – Charter voor de aansluiting bij Eventpool tussen de gemeente Etterbeek en Taxistop vzw voor het gebruik van het platform Eventpool om een solidair carpoolstelsel naar de mobiele containerparken te ontwikkelen.
- 10 Caméras de surveillance - Avis sur l'installation de caméras dans des rues d'Etterbeek.
Bewakingscamera's – Advies betreffende de installatie van camera's in de straten van Etterbeek

- 11 Programme concernant l'aménagement des abords des logements sociaux de la rue Général Henry et du clos Ponthier, dans le cadre du subsidie « Politique de la Ville » 2017-2020 pour Etterbeek : signature de la convention et mise en œuvre du programme

Programma betreffende de inrichting van de omgeving van de sociale woningen in de Generaal Henrystraat en de Ponthiergaarde in het kader van de subsidie "Stadsbeleid" 2017-2020 voor Etterbeek: ondertekening van de overeenkomst en uitvoering van het programma

Planification d'urgence - Noodplanning

- 12 Plan général d'urgence et d'intervention (PGUI) - Fourniture de plusieurs instruments de travail différents mis à disposition par le Centre de Crise comme centrale de marchés aux partenaires dans le domaine de la sécurité - Convention entre le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur (représenté par le Centre de Crise) et la Commune d'Etterbeek relative à l'affiliation à la centrale de marchés du Services public fédéral Intérieur - Approbation

Algemeen Nood- en Interventieplan (ANIP) - Levering van verschillende werkinstrumenten die door het Crisiscentrum als opdrachtcentrale ter beschikking worden gesteld van de partners in het veiligheidsdomein - Overeenkomst tussen het ministerie van Veiligheid en Binnenlandse Zaken (vertegenwoordigd door het Crisiscentrum) en de gemeente Etterbeek betreffende de aansluiting bij de opdrachtcentrale van de federale overheidssdienst Binnenlandse Zaken - Goedkeuring

- 13 Plan général d'urgence et d'intervention (PGUI) - adhésion à la Centrale de marché constituée par le SPF intérieur pour la fourniture d'un Portail informatique pour l'alerte et l'information de la population et situation d'urgence (BE Alert) - convention avec le SPF intérieur - approbation.

Algemeen Nood- en Interventieplan (ANIP) - Toetreding tot de opdrachtcentrale van de federale overheidssdienst Binnenlandse Zaken voor de levering van een webportaal voor de alarmering van en de informatie aan de bevolking (BE-Alert) - Overeenkomst met de federale overheidssdienst Binnenlandse Zaken

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

- 14 Mandat pour mission spécifique pour la coordination du dossier "Nouvelle maison communale – Jardins de la Chasse" – Prolongation

Mandaat voor specifieke taak voor de coördinatie van het dossier "Nieuwe Gemeentehuis – Jachthof" – Verlenging

Relations publiques et communication - Public Relations en Communicatie

- 15 Compte 2016 de l'asbl la Vie etterbeekoise - Approbation

Rekening 2016 van de vzw Leven te Etterbeek - Goedkeuring

16 Budget 2017 de l'asbl La Vie etterbeekoise - Approbation

Begroting 2017 van de vzw Leven te Etterbeek - Goedkeuring

Contentieux - Geschillen

17 Immeuble sis au 269 avenue d'Auderghem, à Etterbeek – Convention d'occupation précaire – Ratification.

Gebouw gelegen Oudergemlaan 269 in Etterbeek - Tijdelijke bezettingsovereenkomst - Bekrachtiging.

18 Arrêté de police de réquisition d'immeuble du 23.07.2017 relatif au 269 avenue d'Auderghem, à Etterbeek, et ses modifications des 24 et 28.07.2017 - Comparution volontaire auprès du Juge de Paix : ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 28.07.2017 et autorisation d'ester en justice.

Politiebesluit tot opeising van gebouw van 23.07.2017 betreffende Oudergemlaan 269 in Etterbeek en zijn wijzigingen van 24 en 28.07.2017 - Vrijwillige verschijning voor de vrederechter: bekrachtiging van de beraadslaging van het college van burgemeester en schepenen van 28.07.2017 en toestemming om in rechte op te treden.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

19 Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

20 Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

21 Convention de collaboration entre l'Agence Immobilière Sociale d'Etterbeek et la Commune d'Etterbeek - Mandat de gestion pour les appartements F352WA1 et F352WA2 sis au 1er et 2ème étages de l'immeuble 352 chaussée de Wavre.

Samenwerkingsovereenkomst tussen het Sociaal Verhuurkantoor van Etterbeek en de Gemeente van Etterbeek - Beheersmandaat voor de appartementen F352WA1 en F352WA2 gelegen op de eerste en tweede verdiepingen van het gebouw 352 Waversesteeweg.

Crèches - Crèches

- 22 Crèche communale "Aimé Dupont" - Convention avec l'ASBL "La Guise".

Gemeentelijke kribbe « Aimé Dupont » – Overeenkomst met de vzw. « La Guise ».

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

- 23 Voirie - Aménagement de zones 30, d'itinéraires cyclables et de réduction du bruit routier - Approbation des conditions et du mode de passation

Wegenis - Inrichting van zones 30, fietsroutes en vermindering van het lawaai van de weg - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

Achats - Aankopen

- 24 Administration communale – Fixation des conditions de divers marchés publics Article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving

- 25 Garage communal - Acquisition d'un bus (min. 50 places) - Approbation des conditions et du mode de passation

Gemeentelijke garage - Aankoop van een bus (min. 50 plaatsen) Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 26 Administration générale - Fourniture de carburants (2018-2020) - Approbation des conditions et du mode de passation

Algemeen bestuur - Levering van brandstoffen (2018-2020) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 27 Jardins de la Chasse - Construction du nouveau centre administratif de la Commune d'Etterbeek et un immeuble de logements avenue des casernes à Etterbeek - Souscription d'une assurance tous risques chantier - Approbation des conditions et du mode de passation

Jachthof - Bouw van het nieuwe administratief centrum van de Gemeente Etterbeek en een appartementsgebouw op de kazernenlaan in etterbeek Afsluiten van een verzekering alle bouwplaatsrisico's - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 28 Propreté publique - Acquisition d'une hydrocureuse - Approbation des conditions et du mode de

passation

Openbare netheid - Aankoop van een kolkenzuiger - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 29 Fourniture de service de télécommunication – Téléphonie mobile (IRISnet2) - Décision du Conseil communal du 26.06.2017 - Retrait d'acte.

Levering van telecommunicatiedienst - Mobiele telefonie (IRISnet2) - Beslissing van de gemeenteraad van 26.06.2017 - Intrekking van de akte.

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

- 30 Convention entre la commune d'Etterbeek et l'asbl Etterbeek Sport relative à la location de la salle de sport.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Etterbeek Sport betreffende de huur van de sportzaal.

Finances - Financiën

- 31 Convention relative aux missions d'intérêt général entre les hôpitaux IRIS Sud (HIS) et la commune d'Etterbeek

Overeenkomst betreffende de opdrachten van algemeen nut tussen de Iris ziekenhuizen Zuid (IZZ) en de gemeente Etterbeek

- 32 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans les charges 2017 des missions d'intérêt communal des hôpitaux publics bruxellois

Tussenkomst van Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de lasten over 2017 van de missies van gemeentelijk belang van de brusselse openbare ziekenhuizen

- 33 Régie communale autonome Etterbeekoise – Rapport d'activités 2016

Etterbeekse Autonome Gemeenteregie – Activiteitsverslag 2016

- 34 Régie communale autonome Etterbeekoise – Plan financier 2017-2021

Etterbeekse Autonome Gemeenteregie – Financiële plan 2017-2021

- 35 Budget 2017 – Modification n° 4 - services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2017 – Wijziging nr 4 - Gewone en buitengewone diensten

- 36 Règlement relatif au contrôle de l'octroi de subventions - Modifications
Reglement betreffende de contrôle op de toekenning van toelagen - Wijzigingen

Centre culturel Espace Senghor - Cultureel Centrum Espace Senghor

- 37 A.S.B.L. Centre culturel d'Etterbeek - Comptes 2016 et budget 2017 - Approbation.
V.Z.W. " Cultureel Centrum van Etterbeek" - Rekeningen 2016 en Begroting 2017 – Goedkeuring.

Santé et Bien-être - Gezondheid en Welzijn

- 38 Prime aidants proches- Création - Règlement - Approbation
Premie voor mantelzorgers – Oprichting- Reglement-Goedkeuring

Jeunesse - Jeugd

- 39 Asbl "LA CLEF" : comptes 2016 – budget 2017 – prise d'acte – participation financière
vzw "LA CLEF": rekeningen 2016 – begroting 2017 – akteneming – financiële bijdrage

Bibliothèques francophones - Franstalige Bibliotheken

- 40 Bibliothèque communale "Hergé" - Comptes 2016 et budget 2017 - Approbation.
Gemeentelijke bibliotheek "Hergé" - Rekeningen 2016 en begroting 2017 - Goedkeuring.

Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit

- 41 Culte Catholique Eglise Sainte Gertrude Compte 2016
Katholieke Eredienst Sint Gertrudiskerk Rekening 2016
- 42 Culte Catholique Eglise Sainte Gertrude - Budget 2017
Katholieke Eredienst Sint Gertrudiskerk - Begroting 2017
- 43 Culte catholique Eglise Saint Antoine de padoue - Budget 2018

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

44 Voirie - Aménagement de la place Saint-Antoine dans le cadre du Contrat de Quartier durable -
Approbation des conditions et du mode de passation

Wegenis - Inrichting van de Sint-Antoniusplein in het kader van het Duurzaam Wijkcontract -
Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze